

# LE MAGAZINE

Mercredi 15 juillet 1998 - Ne peut être vendu séparément

Le Télégramme

## Arts traditionnels

### XIX<sup>es</sup> Assemblées Gallèses

**A**u cœur de la Bretagne, les Assemblées Gallèses regroupent un ensemble de manifestations culturelles organisées autour des arts traditionnels.

#### Jeudi 16

A la salle de L'étang de La Chèze, à 14 h, diverses activités sont programmées. Il sera ainsi possible de participer à des **ateliers** concernant la danse, la calligraphie, la fabrication de galette ou encore la cornemuse et la vannerie.

A 14 h également mais à la salle des fêtes, se tiendra en parallèle un **fest-deiz**. Il sera animé par les frères Bardoul et les Surgeons Rata-mouche, le Retour.

Au manoir de la Grange,



Une veillée aux Assemblées Gallèses.

à 21 h, un **concert alliant les voix et clarinette** des duos Dominique Jouve-Véronique Bourjot et Yves Le-

blanc-Mike James sera présenté.

#### Vendredi 17

A la salle des fêtes de Bré-

han, à 21 h, se déroulera une «soirée wallonne» axée sur la découverte des traditions belges à travers un concert du groupe Sergent Benoît.

#### Samedi 18

A la salle des fêtes de Plumié, à 19 h, les Assemblées se conclueront par un repas chanté et un grand **fest-noz** animé par Les Imprévus, Arzoustaff, Sergent Benoît et le duo Maillet-Girard.

#### LA CHEZE, BREHAN, PLUMIEUX

Les Assemblées Gallèses du lundi 13 au samedi 18 juillet. Concert de duos : 35 F, soirée wallonne : 30 F, fest-noz : 70/35 F. Rens. 02.96.66.09.09.

### Assemblées Gallèses : que la fête commence !



Trois musiciens qui animeront cette semaine Gallèse avec, de droite à gauche : Jacques-Yves Réhault (violon), la famille Dour, père et fils (accordéon diatonique et guitare).

Aux touristes invités, vendredi soir, au pot d'accueil proposé par la municipalité et le syndicat d'initiative (Le Télégramme-Dimanche), il n'a pu être que conseillé d'aller faire un tour aux Assemblées Gallèses qui débutent ce lundi.

Ceux-ci ignoraient, en effet, qu'en Bretagne, la langue traditionnelle n'est pas seulement le breton, mais qu'il existe une partie où l'on parle et parle encore le gallo. Depuis une vingtaine d'années, la culture gallèse se bat pour se faire reconnaître et a réussi : la langue est enseignée dans les établissements scolaires secondaires et « Tintin » a même été traduit en gallo !

**Coup d'envoi aujourd'hui à La Chèze**

Les Assemblées Gallèses

contribuent à maintenir cette culture bien vivante. La 19<sup>e</sup> édition en sera une manifestation joyeuse avec ses stages de musique, de danse ou de calligraphie, comme ses nombreuses animations.

Le coup d'envoi de cette semaine gallèse sera donné ce lundi à La Chèze, avec les stages qui démarreront à 9 h. La partie festive se déroulera à partir de 19 h avec la « créamaillère et godinette ».

Cette année, la foire-bio du comité des fêtes chézien fera partie intégrante de son programme. Celle-ci aura lieu autour de l'étang, mardi, selon ce programme : à midi, repas-bio et à 14 h, exposition de produits biologiques. Tout se terminera en musique, avec un bal populaire à 21 h (à la salle des fêtes) et le feu d'artifice, tiré vers 23 h.